

DYMO®



it Guida per l'utente

es Guía del Usuario

pt Guia do Utilizador

tr Kullanım Kılavuzu

LabelManager®

260P

Sommario

Informazioni sulla nuova etichettatrice	5
Registrazione del prodotto	5
Operazioni preliminari	5
Collegamento dell'alimentatore	5
Inserimento della batteria	6
Ricarica della batteria	6
Inserimento della cartuccia nastro	7
Primo utilizzo dell'etichettatrice	8
Descrizione dell'etichettatrice	9
Alimentazione	9
Display LCD	10
Format (Formato)	11
Insert (Inserisci)	11
Settings (Impostazioni)	11
Modalità MAIUSC	11
Tasto Backspace	11
Clear (Cancella)	12
Tasti di navigazione	12
Cancel (Annulla)	12
Formattazione dell'etichetta	13
Tipo carattere	14
Dimensione carattere	14
Stili carattere	15
Aggiunta di stili di bordi e sottolineature	15
Utilizzo di testo speculare	16

Allineamento del testo	16
Creazione di etichette a lunghezza predefinita	17
Creazione di etichette a due righe	18
Uso di clip art, simboli e caratteri speciali	19
Inserimento di clip art	19
Inserimento di simboli	20
Uso dei tasti speciali	20
Inserimento di caratteri internazionali	21
Opzioni di stampa	22
Anteprima dell'etichetta	22
Stampa di più etichette	22
Uso della memoria dell'etichettatrice	22
Memorizzazione di un'etichetta	23
Apertura di etichette salvate	23
Inserimento di testo memorizzato	24
Manutenzione dell'etichettatrice.	25
Risoluzione dei problemi	26
Feedback sulla documentazione	27
Informazioni ambientali	28

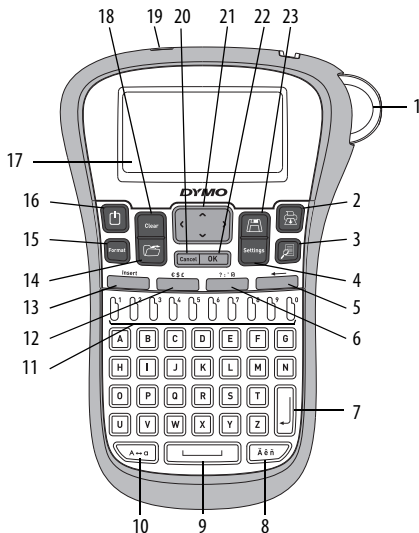


Figura 1 DYMO® LabelManager 260P Electronic Label Maker

1	Pulsante taglierina	9	Barra spaziatrice	17	Display LCD
2	Stampa	10	Maiusc	18	Cancella
3	Anteprima	11	Tasti numerici	19	Alimentatore AC
4	Impostazioni	12	Simboli - Valuta	20	Annulla
5	Tasto Backspace	13	Inserisci	21	Navigazione
6	Simboli - Punteggiatura	14	Sfogliare	22	OK
7	Invio	15	Formato	23	Salva
8	Carattere accentato	16	Accensione/spengimento		

Informazioni sulla nuova etichettatrice

L'etichettatrice elettronica DYMO® LabelManager 260P consente di creare un'ampia varietà di etichette autoadesive di alta qualità, scegliendo tra numerose dimensioni e stili di carattere differenti. L'etichettatrice utilizza cartucce DYMO D1 da 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8"), o 12 mm (1/2"). Tali cartucce sono disponibili in una vasta gamma di colori.

Per informazioni relative all'acquisto di etichette e accessori per l'etichettatrice visitare il sito Web all'indirizzo **www.dymo.com**.

Registrazione del prodotto

Per registrare l'etichettatrice online visitare l'indirizzo **www.dymo.com/register**.

Operazioni preliminari

Per stampare la prima etichetta seguire le istruzioni riportate in questa sezione.

Collegamento dell'alimentatore

L'etichettatrice è alimentata da una batteria ricaricabile agli ioni di litio. Per risparmiare energia l'etichettatrice si spegne automaticamente dopo due minuti di inattività.

Inserimento della batteria

La batteria fornita insieme all'etichettatrice è parzialmente carica. Non è necessario mettere la batteria in carica al primo utilizzo dell'etichettatrice.

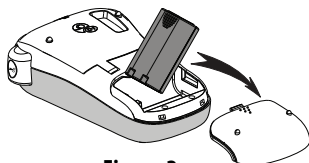


Figura 2

Per inserire la batteria

- 1 Far scorrere il coperchio del vano batteria allontanandolo dall'etichettatrice. Vedere Figura 2.
- 2 Inserire la batteria nel rispettivo vano.
- 3 Reinstallare il coperchio.

NOTA Se si prevede di non utilizzare l'etichettatrice per un lungo periodo rimuovere la batteria.

Ricarica della batteria

L'etichettatrice viene fornita con un alimentatore da utilizzare per la ricarica della batteria.

NOTA Tale alimentatore è progettato per la sola ricarica della batteria e non va utilizzato per alimentare l'etichettatrice.

Per ricaricare la batteria

- 1 Inserire lo spinotto dell'alimentatore nel connettore posizionato nella parte superiore dell'etichettatrice.
- 2 Inserire l'altra estremità del cavo dell'alimentatore in una presa di corrente.

Inserimento della cartuccia nastro

L'etichettatrice viene fornita con una sola cartuccia. Per informazioni sull'acquisto di cartucce supplementari visitare l'indirizzo **www.dymo.com**.

Per inserire la cartuccia

- 1 Esporre il comparto etichette sollevando il coperchio della cartuccia. Vedere Figura 3.
- 2 Prima di utilizzare l'etichettatrice per la prima volta togliere l'insero di cartone protettivo dall'innesto della fessura di uscita etichetta. Vedere Figura 4.
- 3 Inserire la cartuccia con l'etichetta rivolta verso l'alto e posizionata tra le guide.
- 4 Premere saldamente per fare scattare in sede la cartuccia (si sentirà un clic). Vedere Figura 5.
- 5 Reinstallare il coperchio del vano cartuccia.

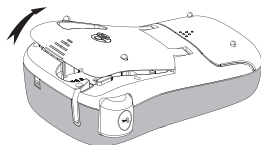


Figura 3

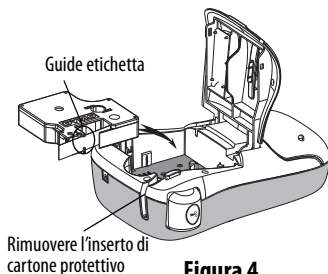


Figura 4

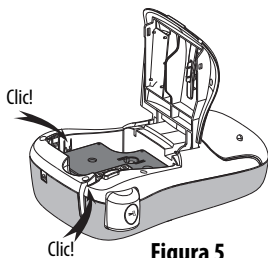


Figura 5

Primo utilizzo dell'etichettatrice

Alla prima accensione viene chiesto di scegliere la lingua, le unità di misura e la larghezza etichetta. Tali selezioni resteranno impostate fino all'apporto di modifiche da parte dell'utente.

Per modificarle utilizzare il tasto .

Per preparare l'etichettatrice

- 1 Premere  per attivare.
- 2 Selezionare la lingua e premere .
- 3 Scegliere pollici o mm e premere .
- 4 Selezionare la larghezza dell'etichetta che si trova attualmente nell'etichettatrice e premere .

A questo punto si è pronti per stampare la prima etichetta.

Per stampare un'etichetta

- 1 Inserire un testo per creare un'etichetta semplice.
- 2 Premere .
- 3 Selezionare il numero di copie.
- 4 Premere  o  per stampare.
- 5 Premere il pulsante taglierina per tagliare l'etichetta.

Complimenti! Avete stampato la vostra prima etichetta. Nelle pagine successive verranno illustrate tutte le opzioni disponibili per la creazione di etichette più complesse.

Descrizione dell'etichettatrice

In primo luogo è necessario acquisire familiarità con la disposizione dei tasti funzione e delle funzionalità dell'etichettatrice. Fate riferimento alla Figura 1. Le singole sezioni descrivono ogni funzionalità in dettaglio.

Alimentazione

Il pulsante  consente di accendere e spegnere l'etichettatrice. Dopo due minuti di inattività l'alimentazione si spegne automaticamente. Se la stampante si spegne automaticamente l'ultima etichetta creata viene memorizzata e sarà visualizzata all'accensione dell'etichettatrice. Saranno ripristinate anche le impostazioni di stile precedentemente selezionate.

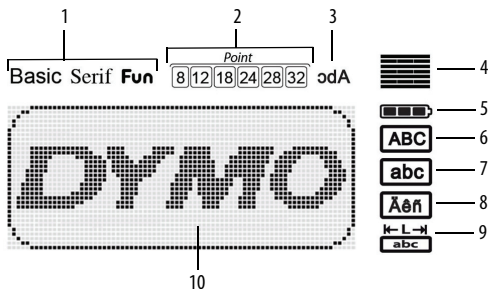
Se la stampante viene spenta manualmente il testo etichetta e le impostazioni di stile non saranno memorizzate e all'accensione successiva sarà visualizzata un'etichetta vuota.

Se l'attuale etichetta non è stata ancora salvata all'utente sarà richiesto di eseguire il salvataggio prima di spegnere l'unità.

Display LCD

Il display visualizza due righe di testo alla volta. Il numero di caratteri visualizzati in ciascuna riga varia in base agli spazi proporzionali.

L'esclusivo display grafico DYMO permette di visualizzare immediatamente la maggior parte delle formattazioni aggiunte.



Se una funzione è selezionata il rispettivo indicatore visualizzato sulla riga superiore diventa nero.

- | | | | |
|---|----------------------|----|---------------------------------|
| 1 | Carattere | 6 | Maiuscolo |
| 2 | Dimensione carattere | 7 | Minuscolo |
| 3 | Testo speculare | 8 | Carattere accentato |
| 4 | Allineamento testo | 9 | Lunghezza predefinita etichetta |
| 5 | Batteria | 10 | Modifica area |

Format (Formato)

Il tasto  consente di accedere ai sottomenu Carattere, Dimensione carattere, Stile, Bordi, Sottolineatura, e A specchio. Queste funzioni sono descritte in una sezione successiva della presente Guida.

Insert (Inserisci)

Il tasto **Insert** consente di inserire nell'etichetta dei simboli, clip art o del testo memorizzato. Queste funzioni sono descritte in una sezione successiva della presente Guida.

Settings (Impostazioni)

Il tasto  consente di accedere ai sottomenu per lingua, unità di misura, larghezza etichetta e informazioni.

Modalità MAIUSC

Il tasto  consente di attivare o disattivare l'uso di maiuscole. Quando la funzione MAIUSC è attivata sul display sarà visualizzato l'indicatore di modalità CAPS (MAIUSC) e tutte le lettere digitate compariranno in maiuscolo. L'impostazione predefinita è modalità MAIUSC disattivata. Se la modalità MAIUSC non è attiva tutte le lettere compariranno in minuscolo.

Tasto Backspace

Il tasto  cancella il carattere che si trova a sinistra del cursore.

Clear (Cancella)

Il tasto  consente di cancellare l'intero testo dell'etichetta, solo la formattazione del testo o entrambi.

Tasti di navigazione

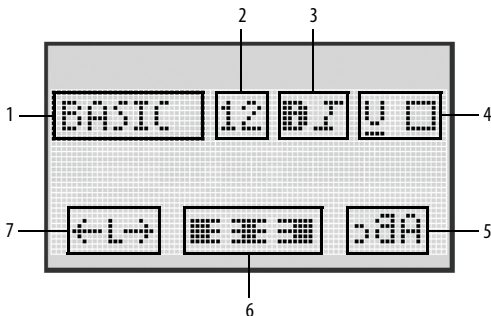
Utilizzando i tasti di navigazione destra/sinistra è possibile rivedere e modificare il testo inserito. I tasti di navigazione su/giù consentono di spostarsi tra le varie opzioni di menu. Una volta scelta l'opzione desiderata premere .

Cancel (Annulla)

Il tasto  permette di uscire da un menu senza effettuare una selezione o annullare un'azione.

Formattazione dell'etichetta

Per migliorare l'aspetto dell'etichetta è possibile scegliere tra varie possibilità di formattazione.



- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1 Tipo carattere | 5 A specchio |
| 2 Dimensione carattere | 6 Allineamento |
| 3 Stile carattere | 7 Lunghezza etichetta |
| 4 Bordi/Sottolineatura | |

Per regolare la formattazione

- 1 Premere .
- 2 Utilizzare i tasti di navigazione per selezionare l'opzione di formattazione da cambiare, quindi premere .
- 3 Selezionare l'opzione da applicare all'etichetta, quindi premere .

Tipo carattere

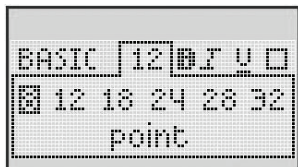
Per le etichette sono disponibili tre tipi di carattere:



- ◆ Utilizzare i tasti di navigazione su/giù per selezionare il tipo di carattere.

Dimensione carattere

Per le etichette sono disponibili sei dimensioni carattere:



Le dimensioni carattere dipendono dalla larghezza etichetta selezionata. Le dimensioni carattere vengono applicate a tutti i caratteri dell'etichetta.

Larghezza etichetta	Dimensione carattere disponibile
----------------------------	---

6 mm (1/4")

8 punti

9 mm (3/8")

8, 12, 18 punti

12 mm (1/2")

8, 12, 18, 24, 28, 32 punti

- ◆ Utilizzare i tasti di navigazione su/giù e destra/sinistra per selezionare la dimensione carattere.

Stili carattere

È possibile scegliere tra sei stili diversi:

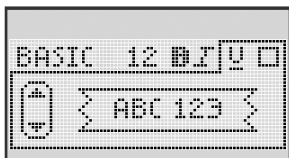


Normale	AaBb
Grassetto	AaBb
Corsivo	<i>AaBb</i>
Contornato	AaBb
Ombreggiato	AaBb
Verticale	◀◄◃◅

- ◆ Utilizzare i tasti di navigazione su/giù per selezionare lo stile carattere.

Aggiunta di stili di bordi e sottolineature

Il testo può essere evidenziato scegliendo un bordo o una sottolineatura.



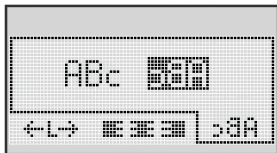
<u>ABC 123</u>	Sottolineatura		Pergamena
	Quadrato		Richiamo
	Arrotondato		Fiori
	Affilato		Banner
	Appuntito		

- ◆ Utilizzare i tasti di navigazione su/giù per selezionare l'aggiunta di bordo o sottolineatura.

Un'etichetta può contenere sottolineature o bordi, ma queste opzioni non sono disponibili insieme. Quando si utilizzano bordi per le etichette a due righe entrambe le righe sono racchiuse in un unico bordo. Sulle etichette a due righe vengono sottolineate entrambe le righe.

Utilizzo di testo speculare

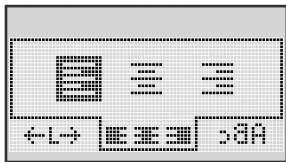
Il formato speculare consente di stampare del testo con scorrimento da destra verso sinistra, come verrebbe visualizzato in uno specchio.



- ◆ Utilizzare i tasti di navigazione destra/sinistra per selezionare il formato speculare.

Allineamento del testo

È possibile allineare il testo per stamparlo centrato, allineato a sinistra o allineato a destra sull'etichetta. Il tipo di allineamento predefinito è Centrato.



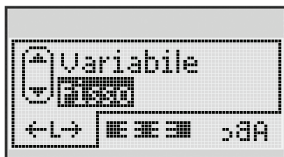
- ◆ Utilizzare i tasti di navigazione destra/sinistra per selezionare l'allineamento testo.

Creazione di etichette a lunghezza predefinita

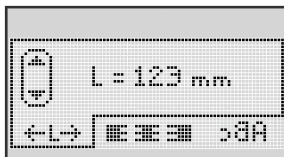
La lunghezza di un'etichetta è solitamente determinata dalla lunghezza del testo inserito, tuttavia è possibile impostare la lunghezza dell'etichetta per un'applicazione specifica.

Per la stampa di etichette a lunghezza predefinita il testo viene automaticamente ridimensionato per adattarlo alle dimensioni dell'etichetta. Se non risulta possibile adattare il testo alla lunghezza di etichetta predefinita viene visualizzato un messaggio che indica la lunghezza di etichetta minima possibile per il testo. È possibile scegliere una lunghezza predefinita fino a 400 mm. (15").

Per impostare una lunghezza predefinita



- 1 Utilizzare i tasti di navigazione su/giù per selezionare l'opzione di lunghezza predefinita.



- 2 Utilizzare i tasti di navigazione su/giù per selezionare la lunghezza etichetta, o utilizzare i tasti numerici per inserire la lunghezza etichetta.

Creazione di etichette a due righe

Su ciascuna etichetta è possibile stampare al massimo due righe. Su etichette di 6 mm (1/4") è possibile stampare una sola riga di testo.

Per creare un'etichetta a due righe

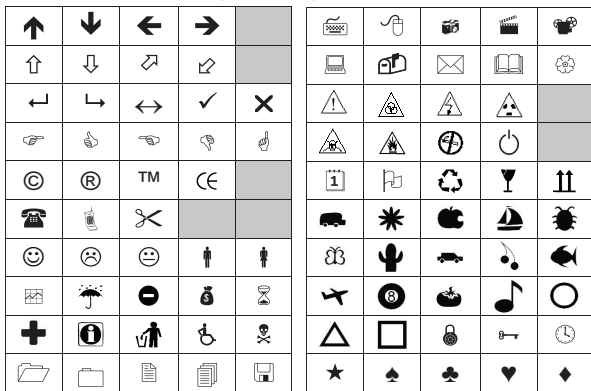
- 1 Digitare il testo della prima riga, quindi premere .
- 2 Digitare il testo della seconda riga.
- 3 Premere  per stampare.

Uso di clip art, simboli e caratteri speciali

All'etichetta è possibile aggiungere clip art, simboli, segni di interpunzione e altri caratteri speciali.

Inserimento di clip art

L'etichettatrice include le opzioni di clip art mostrate sotto.



Per inserire clip art

- 1 Premere **Insert**, selezionare **Clip Art**, quindi premere .
- 2 Utilizzare i tasti di navigazione su/giù e destra/sinistra per selezionare la clip art desiderata.
- 3 Una volta scelta la clip art premere per inserirla sull'etichetta.

Inserimento di simboli

L'etichettatrice supporta i simboli avanzati riportati qui sotto.

?	!	_	-	:
'	"	,	.	;
'	i	¿	/	\
&	@	#	%	‰
	(	)	{	}
[	]	°	•	*
+	-	x	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
€	£	\$	¢	¥
1/3	2/3	1/6	5/6	7/6
1/4	1/2	3/4	3/8	§
0	1	2	3	4

5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
Α	Β	Γ	Δ	Ε
Ζ	Η	Θ	Ι	Κ
Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο
Π	Ρ	Σ	Τ	Υ
Φ	Χ	Ψ	Ω	

Per inserire un simbolo

- 1 Premere **Insert**, selezionare **Simboli**, quindi premere .
- 2 Utilizzare i tasti di navigazione su/giù o destra/sinistra per selezionare il simbolo desiderato.
- 3 Una volta scelto il simbolo premere  per inserirlo sull'etichetta.

Uso dei tasti speciali

Per aggiungere velocemente simboli è possibile utilizzare i tasti di scelta rapida per simboli generici, di punteggiatura e valuta.

Per aggiungere velocemente simboli

- 1 Premere uno dei seguenti tasti:
 - **?:'@** per aggiungere un simbolo generico
 - **€\$£** per aggiungere un simbolo di valuta
- 2 Selezionare il simbolo desiderato e premere .

Inserimento di caratteri internazionali

L'etichettatrice supporta il set di caratteri latini avanzati.

Dopo avere premuto il tasto Accento, premendo una qualsiasi lettera si accederà ad un menu contenente tutte le sue possibili varianti.

Ad esempio, se la lingua selezionata è il francese e si preme il tasto Accento e quindi la lettera **a**, sul display compariranno in sequenza le varianti **a à â æ** e così via fino al termine delle varianti disponibili. Le varianti dei caratteri e l'ordine in cui vengono visualizzate dipendono dalla lingua selezionata.

Per aggiungere caratteri accentati

- 1 Premere .
- L'indicatore del carattere accentato sarà visualizzato sul display.
- 2 Premere un carattere alfa.
Le varianti accentate saranno visualizzate.
- 3 Utilizzare i tasti di navigazione destra/sinistra per selezionare il carattere desiderato, quindi premere .

Opzioni di stampa

È possibile visualizzare un'anteprima dell'etichetta e stampare più etichette.

Anteprima dell'etichetta

È possibile visualizzare un'anteprima di stampa del testo e del formato dell'etichetta.

Per visualizzare l'anteprima dell'etichetta

- ◆ Premere .

Sarà visualizzata la lunghezza etichetta. Quindi, se necessario, sul display scorrerà il testo dell'etichetta.

Stampa di più etichette

Ogni volta che si esegue la stampa viene chiesto il numero di copie che si desidera stampare. È possibile stampare fino a dieci copie alla volta.

Per stampare più etichette

- 1 Premere .
- 2 Selezionare o inserire il numero di copie da stampare, quindi premere .

A stampa terminata il numero di copie impostato tornerà al valore predefinito di 1 copia.

Uso della memoria dell'etichettatrice

L'etichettatrice dispone di una potente funzione di memorizzazione che consente di salvare il testo delle etichette usate più frequentemente, fino a un massimo di nove etichette. È possibile richiamare le etichette memorizzate e inserire in un'etichetta il testo memorizzato.

Memorizzazione di un'etichetta

È possibile memorizzare le etichette utilizzate più frequentemente, fino a un massimo di nove etichette. Quando si memorizza un'etichetta vengono memorizzati sia il testo che la formattazione.

Per memorizzare l'etichetta corrente

- 1 Premere . Sarà visualizzata la prima posizione disponibile nella memoria.
- 2 Utilizzare i tasti di navigazione per spostarsi da una posizione all'altra. La nuova etichetta può essere memorizzata in una qualsiasi delle posizioni disponibili in memoria.
- 3 Selezionare una posizione in memoria e premere . Il testo dell'etichetta viene salvato e sarà nuovamente visualizzata l'etichetta.

Apertura di etichette salvate

Le etichette memorizzate possono essere facilmente richiamate per essere utilizzate in un secondo tempo.

Per aprire etichette memorizzate

- 1 Premere . Sarà visualizzata la prima posizione memorizzata.
- 2 Utilizzare i tasti di navigazione per selezionare un'etichetta da aprire, quindi premere .

Per cancellare una posizione in memoria selezionare innanzitutto una posizione e premere .

Inserimento di testo memorizzato

È possibile inserire nell'etichetta corrente il testo di un'etichetta memorizzata. Sarà inserito soltanto il testo memorizzato, senza la formattazione.

Per inserire del testo memorizzato

- 1 Posizionare il cursore nel punto dell'etichetta in cui si desidera inserire il testo.
- 2 Premere **Insert**, selezionare **Testo salvato**, quindi premere .
Sarà visualizzata la prima posizione memorizzata.
- 3 Utilizzare i tasti di navigazione per selezionare il testo da inserire.
- 4 Premere .
Il testo verrà inserito nell'etichetta.

Manutenzione dell'etichettatrice.

L'etichettatrice è progettata per consentire un funzionamento prolungato senza problemi e interventi, in quanto richiede una manutenzione decisamente ridotta. Di tanto in tanto pulire l'etichettatrice per consentire un corretto funzionamento. Si consiglia di pulire la lama per il taglio delle etichette a ogni sostituzione di cartuccia.

Per pulire la lama

- 1 Rimuovere la cartuccia.
- 2 Premere e mantenere premuto il pulsante taglierino per esporre la lama. Vedere Figura 6.
- 3 Usare un batuffolo di ovatta e alcol per pulire ambedue i lati della lama.

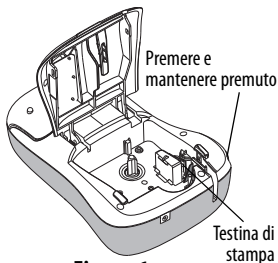


Figura 6

Per pulire la testina di stampa

- 1 Rimuovere la cartuccia.
- 2 Rimuovere lo strumento di pulizia dall'interno del coperchio del comparto etichetta.
- 3 Strofinare delicatamente il lato imbottito intorno alla testina di stampa. Vedere Figura 6.

Risoluzione dei problemi

Se si verifica un problema durante l'uso dell'etichettatrice consultare le seguenti possibili soluzioni.

Problema/Messaggio di errore	Soluzione
Nessuna visualizzazione	• Assicurarsi che l'etichettatrice sia accesa. • Collegare l'alimentatore per ricaricare la batteria. Vedere Ricarica della batteria.
Scarsa qualità di stampa	• Collegare l'alimentatore per ricaricare la batteria. Vedere Ricarica della batteria. • Pulire la testina di stampa. • Assicurarsi che la cartuccia sia installata correttamente. • Sostituire la cartuccia.
Taglio di cattiva qualità	Pulire la lama. Vedere Manutenzione dell'etichettatrice .
Stampa in corso...	Non è necessario alcun intervento. Il messaggio scompare al completamento dell'operazione di stampa.
Troppi caratteri È stato superato il numero massimo di caratteri consentito.	Cancellare alcuni caratteri o tutto il testo.
Troppe righe È stato superato il numero massimo di righe consentito.	• Eliminare una riga per adattare il testo alla larghezza dell'etichetta. • Inserire una cartuccia più larga.
Caricare la batteria! La batteria è quasi esaurita.	Collegare l'alimentatore per ricaricare la batteria. Vedere Ricarica della batteria .
Errore batteria! Batteria non inserita correttamente o danneggiata.	• Verificare che la batteria sia inserita correttamente. Vedere Inserimento della batteria. • Inserire la batteria.

Problema/Messaggio di errore	Soluzione
Attendere - Batteria in carica	Prima di scollegare l'etichettatrice attendere che la batteria sia completamente carica.
Inceppamento del nastro Il motore si arresta in seguito a un inceppamento dell'etichetta	• Togliere l'etichetta inceppata; sostituire la cartuccia. • Pulire la lama del taglierino.

Se è necessario il all' ricorso assistenza tecnica visitare il sito Web DYMO all'indirizzo **www.dymo.com**.

Feedback sulla documentazione

Lavoriamo in modo costante per produrre una documentazione di eccellente qualità per i nostri prodotti. Per questa ragione accoglieremo volentieri qualsiasi feedback.

Inviateci i vostri commenti o suggerimenti sulle nostre Guide utente. Invitiamo i nostri clienti a includere nel proprio feedback le seguenti informazioni:

- Nome del prodotto, numero di modello e numero di pagina della Guida utente
- Breve descrizione del contenuto (istruzioni non precise o poco chiare, sezioni che richiedono maggiori dettagli e così via).

Accoglieremo con piacere anche i suggerimenti relativi ad ulteriori temi che si desidera vengano trattati nella documentazione.

Inviare i messaggi e-mail a questo indirizzo: **documentation@dymo.com**

Si prega di utilizzare l'indirizzo sopraindicato unicamente per inviare feedback relativi alla documentazione. Per informazioni tecniche contattare l'Assistenza clienti.

Informazioni ambientali

L'apparecchiatura acquistata è stata prodotta in seguito all'estrazione e all'utilizzo di risorse naturali. Potrebbe contenere sostanze pericolose per la salute e l'ambiente.

Per evitare la dispersione di tali sostanze nell'ambiente e ridurre l'impatto ambientale utilizzare sistemi di smaltimento adeguati. Tali sistemi riutilizzano e riciclano la maggior parte dei materiali dell'apparecchiatura al termine del suo ciclo di vita.

Il simbolo del contenitore con la croce presente sull'apparecchiatura fa riferimento all'uso di tali sistemi di smaltimento.



Per ulteriori informazioni sulla raccolta, il riutilizzo e il riciclaggio di questo prodotto contattare l'amministrazione locale o regionale competente per la gestione dei rifiuti.

È possibile anche contattare DYMO per ricevere ulteriori informazioni in merito alle specifiche ambientali dei nostri prodotti.

Questo prodotto riporta il marchio CE in conformità con la direttiva sulla compatibilità elettromagnetica e sul basso voltaggio ed è progettato per risultare conforme ai seguenti standard internazionali:

Compatibilità US FCC Class B

Sicurezza - UL, CUL, TUV, CE, T-Mark, SAA, BABT, C-Tick

Compatibilità EMC - EMI

EN 55022; EN 61000 (+ appendici)

RoHS 2002/95/EC

NewellRubbermaidTM
Brands That Matter

Produced by:

DYMO bvba, Industriepark-Noord 30
B-9100 Sint-Niklaas - Belgium

A Newell Rubbermaid Company
www.newellco.com

Made in China © 2009 DYMO

W002770 07/09 DIS-107